



학생 기록과 개인 정보에 대한 권리 공고

학교가 할 수 있는 일:	학부모와 18 세 이상의 학생이 할 수 있는 일:
개인신상정보	
<p>학교는 honor roll 과 수상 발표 및 신문이나 MCPS 웹사이트 등에서의 기타 발표시 '신상 정보'를 제공하고 있습니다. 또한 학생의 이름, 주소, 전화번호는 학부모 교사회 (PTA)를 통해 제공될 경우도 있습니다. 학교는 <u>개인신상정보의 제공을 원치 않을 경우를 제외한 모든 경우에 사전 협의 없이 신상 정보를 제공</u>합니다.</p> <p style="text-align: center;">개인신상정보란?</p> <p>개인신상정보에는 다음 내용을 포함됩니다: 학생의 성명, 주소, 전화번호; 생년월일, 출생지; 전공분야; 공식적으로 인정된 활동 및 스포츠 참여; 수여받은 학위와 시상; 학생이 다닌 가장 최근의 교육기관; 출석일; 사진; 스포츠팀 구성원의 제중과 신장, 그리고 다른 유사한 정보.</p>	<p>개인신상정보에 대한 공개제한을 원하시는 경우는 다음 양식을 작성하시어 2009년 9월 11일까지 학교에 제출해 주십시오.</p> <p>이 양식은 매년 혹은 해마다 재작성해야 합니다.</p> <p>2009년 9월 11일 (금)까지 공개제한양식을 제출하지 않을 경우, 학교는 부모님이 학생의 '개인신상정보 공개를 허락하는 것'으로 간주하게 됩니다.</p> <p>추후에 결정을 번복하고 싶으신 경우는 학교로 연락하십시오.</p> <p>2009년 9월 11일 후에 등록된 학생은 등록 시 양식을 작성할 수 있습니다.</p>
학생 교육 기록	
<p>학교는 요청받은 지 45 일 이내에 학부모에게 학생의 교육 기록을 검사할 기회를 제공해야 합니다. 학교는 또한 학부모가 학생의 교육 기록이 부정확하거나 왜곡, 혹은 학생의 사생활 권리 침해 사항을 포함하고 있다고 믿어질 경우, 그 내용을 면밀히 검토하기 위하여 학부모가 정정이나 청문회를 요구할 기회를 제공해야 합니다. (학년의 변경은 예외)</p> <p>요청이 있을 경우, 학교는 동의 없이 학생이 지원하는 학교에 교육기록을 공개할 수 있습니다.</p>	<p>자신의 법적인 권리가 침해당했다고 생각될 경우 또한 MCPS 제심 경로를 통한 상황 해결의 노력이 만족스럽지 않다고 믿어질 경우는 U.S. Department of Education (연방 교육부)에 이의제기를 신청할 수 있습니다.</p> <p style="text-align: center;">Family Policy and Compliance Office U.S. Department of Education 400 Maryland Avenue, SW Washington, D.C. 20202-4605 전화번호: 202-260-3887</p>
<ul style="list-style-type: none"> 이 권리에 대해서는 <i>Family Educational Rights and Privacy Act of 1974 (1974년에 제정된 가족의 교육적 권리 및 사생활 보호에 관한 법 조항)</i>에 자세히 설명되어 있으며 99.7 of 34 CFPP, Part 99 에서 찾아보실 수 있습니다. 자세한 안내는 MCPS 웹사이트 또는 각 학교에 있는 MCPS Regulation JOA-RA, <i>Student Records</i> 를 통해 찾아보실 수 있습니다. 	

Montgomery County Public Schools
2009-2010 학사연도 개인신상정보 공개제한 신청서

- 개인신상정보를 공개하지 마십시오. (위의 정의를 보십시오)
Please do not release any directory information. (See definition above)
- 개인신상정보 중 다음 항목을 공개하지 마십시오. (해당 사항에 모두 표시하십시오)
Please do not release the following **part or parts** of directory information: (check all that apply)
- 이름 전화번호 사진 기타(구체적으로)
 Name Telephone Photograph Other (specify)

개인정보 공개제한의 예외사항:

- PTA (학부모 교사회)의 사용을 허락합니다.
Please release for the PTA directory
- Honor Roll 발표용 사용을 허락합니다.
Please release for Honor Roll publication

학생 성명 Student's Name _____	학생 신분 번호 ID# _____
학교 School _____	학년 Grade _____
학부모/후견인 서명 Parent/Guardian Signature _____	날짜 Date _____

개인신상정보 공개제한을 원하실 경우에만 이 양식을 학교에 제출해 주십시오.